

I

ATTENZIONE:

L'apparecchio deve essere installato **SOLO** da personale qualificato.
 La sicurezza dei prodotti LineaLight è garantita solo rispettando le istruzioni contenute in questa scatola pertanto è necessario conservarle.
 LineaLight declina ogni responsabilità a qualsiasi danno dell'apparecchio causato da un'inappropriata installazione.
 Tutte le modifiche apportate all'apparecchio vengono effettuate sotto la responsabilità esclusiva di colui che le effettua pertanto LineaLight si riserva di non rispondere in caso di apparecchio modificato o non installato seguendo il foglio istruzione all'interno della scatola.
 Nel caso in cui il prodotto presenti problemi e LineaLight dia consenso al reso di questo, gli apparecchi dovranno essere resi senza essere smontati, il pressacavo non deve essere smontato e il cavo di alimentazione deve essere tagliato lasciando uno spezzone di circa 10-20cm. In caso di qualsiasi danno, vanno utilizzati ricambi originali forniti esclusivamente da LineaLight.
 Per evitare qualsiasi problema, nessuna parte dell'apparecchio deve venire a contatto con il terreno e, in maniera più assoluta con sostanze chimiche aggressive (FIG.C) come: fertilizzanti, diserbanti, concimi, sali, calcestruzzi e qualsiasi altra sostanza che possa danneggiare il prodotto. Evitare quindi di ricoprire le parti in vista del prodotto con terra o quant'altro. (FIG.A,B)
 Si sconsiglia inoltre l'utilizzo di questi apparecchi in ambienti ad alta salinità (vicino al mare) almeno che il prodotto non sia in acciaio inox.
 Per una maggiore sicurezza del prodotto è consigliabile una manutenzione periodica dell'apparecchio che deve prevedere le seguenti attenzioni:
 -verificare che le viti esterne di bloccaggio siano ben chiuse. (questo in particolare per gli apparecchi da esterno). (FIG.D)
 -pulire l'apparecchio in modo da rimuovere gli accumuli di sporco che si possono depositare nei vetri e nelle viti sempre con prodotti che non contengano sostanze chimiche che possano compromettere l'integrità del faretto. (FIG.E)
 -verificare che non ci siano accumuli d'acqua sul faretto o sulla controcassa. (FIG.F)
 -verificare l'integrità dei cavi e il serraggio dei pressacavi. (FIG.G)

GB

ATTENTION:

ONLY qualified operators must install the appliance.
 LineaLight product safety can only be guaranteed if the instructions that are included in this box are always observed, so they must be kept for future consultation. LineaLight declines all responsibility for damage to the appliance due to incorrect installation.
 Any alterations to the appliance are the exclusive responsibility of whoever carries them out, in this case LineaLight may not respond for any damage if the appliance has been altered or not installed in compliance with the instructions included in the box.
 Should there be any problems with the product and LineaLight authorises its return, it must be returned without dismantling it, with the cable clamp in place and the power lead cut, leaving just a length of 10-20 cm.
 In case of damage, use only original spare parts that are supplied exclusively by LineaLight.
 To prevent any problems, no parts of the appliance must be in contact with the ground and under no circumstances exposed to aggressive chemical (FIG.C) products such as fertilisers, weed killers, manure, salt, cement or any other potentially damaging products. Therefore, do not cover any visible parts of the appliance with soil or anything else. (FIG.A,B)
 It is unadvisable to use the appliance in very saline surroundings (near to the sea for example) if it is not entirely made from stainless steel.
 To guarantee product safety, it should be periodically serviced with special attention to the following points:
 - Check the external fixing screws are tight (in particular if the appliance is installed outside). (FIG.D)
 - Clean the appliance to remove all dirt that may have deposited on the glass and screws, using neutral detergents without any chemical substances that could damage the light. (FIG.E)
 - Check there is no water inside the light or back casing. (FIG.F)
 - Check the leads are undamaged and that the cable clamps are tight. (FIG.G)

F

ATTENTION:

L'appareil doit être installé **UNIQUEMENT** par un personnel qualifié.
 La sécurité des produits LineaLight n'est garantie que si les instructions contenues dans cette boîte sont respectées.
 Par conséquent, il est nécessaire de les conserver.
 LineaLight décline toute responsabilité pour tout dommage causé à l'appareil suite à une installation inappropriée.
 Toutes les modifications apportées à l'appareil sont réalisées sous la responsabilité exclusive de la personne qui les effectue.
 Par conséquent, LineaLight décline toute responsabilité pour les appareils modifiés ou qui n'ont pas été installés en respectant la feuille d'instruction se trouvant dans la boîte.
 Si le produit présente des problèmes et que la marchandise est rendue sur consentement de LineaLight, les appareils devront être rendus sans être démontés, le serre-câble ne doit pas être démonté et le câble d'alimentation doit être coupé en laissant un morceau d'environ 10-20 cm.
 En cas de dommage, il faut utiliser exclusivement les pièces de rechange originales fournies par LineaLight.
 Pour éviter tout problème, aucune partie de l'appareil ne doit rentrer en contact avec le sol et, en aucun cas, avec des produits chimiques agressifs (FIG.C) comme : des fertilisants, des herbicides, des engrais, des sels, des mortiers et toute autre substance susceptible d'abîmer le produit et y a donc lieu d'éviter de recouvrir les parties visibles du produit avec de la terre ou autre. (FIG.A,B)
 L'utilisation de ces appareils dans des milieux très salins (à proximité de la mer) est déconseillée, sauf si le produit est fabriqué en acier inoxydable.
 Il est conseillé d'effectuer une maintenance périodique de l'appareil pour garantir sa sécurité. Cette maintenance doit prévoir les points suivants :
 -vérifier si les vis de blocage externes sont bien serrées. (spécialement pour les appareils utilisés à l'extérieur). (FIG.D)
 -nettoyer l'appareil de manière à enlever les saletés qui peuvent s'accumuler sur les verres et sur les vis, toujours avec des produits dépourvus de substances chimiques susceptibles de compromettre l'intégrité du spot. (FIG.E)
 -vérifier s'il n'y a pas d'accumulation d'eau sur le spot ou sur le contre-boîtier. (FIG.F)
 -vérifier l'intégrité des câbles et le serrage des serre-câbles. (FIG.G)

DE

ACHTUNG:

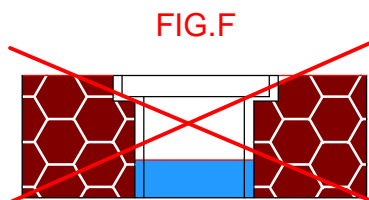
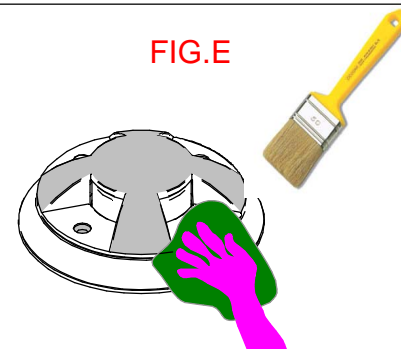
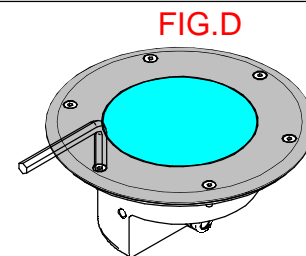
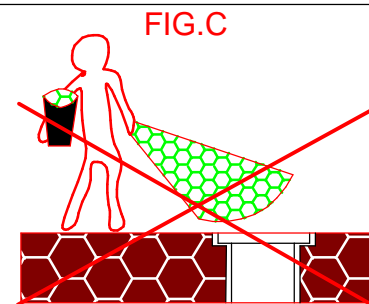
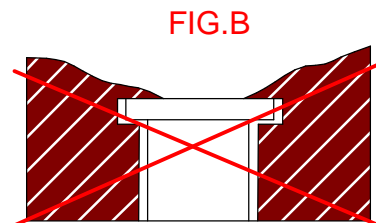
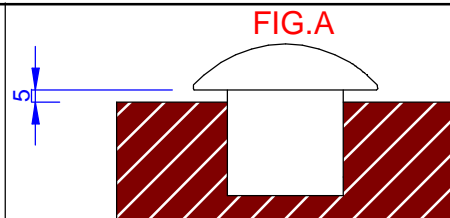
Das Gerät darf **AUSSCHLIESSLICH** von Fachpersonal installiert werden.
 Die Sicherheit der Produkte LineaLight wird nur dann garantiert, wenn die in dieser Verpackung enthaltenen Anweisungen beachtet werden.
 Die Anweisungen sind demnach aufzubewahren.
 LineaLight lehnt jede Verantwortung für Geräteschäden ab, die auf eine unsachgemäße Installation zurückzuführen sind.
 Für am Gerät vorgenommene Änderung ist ausschließlich jene Person verantwortlich, die diese Änderungen vornimmt.
 LineaLight behält sich demnach das Recht vor, für geänderte Geräte oder nicht entsprechender in der Verpackung enthaltenen Anweisungen installierte Geräte keine Verantwortung zu übernehmen.
 Sollten beim Gerät Probleme auftreten und LineaLight dessen Rückgabe genehmigen, muss das Gerät im Ganzen (nicht zerlegt), mit montierter Kabelklemme und bis auf 10-20 cm Länge abgeschnittenem Netzkabel geliefert werden.
 Bei Auftreten eines Schadens sind ausschließlich von LineaLight gelieferte Originalersatzteile zu verwenden.
 Um Probleme zu vermeiden, darf kein Geräteteil mit dem Boden in Berührung gelangen und schon gar nicht mit aggressiven chemischen (FIG.C) Mitteln, wie Düngemitteln, Unkrautvertilgungsmitteln, Salzen, Beton und so weiter, in Kontakt kommen. Salzen, Beton und so weiter sind zu vermeiden, die die Sichtteile des Geräts mit Erde oder anderem abdecken. (FIG.A,B)
 Es ist außerdem davon abzuraten, diese Geräte in Gegenden mit hohem Salzgehalt (in Meeresnähe) zu verwenden, sofern sie nicht aus Edelstahl sind.
 Für eine bessere Produktsicherheit ist es empfehlenswert, die Gerätewartung regelmäßig durchzuführen. Dabei sind insbesondere folgende Punkte zu beachten:
 - Sicherstellen, dass die äußeren Befestigungsschrauben gut festgezogen sind (dies gilt insbesondere für Geräte für den Außenbereich). (FIG.D)
 - Das Gerät reinigen und alle Schmutzablagerungen von den Gläsern und Schrauben entfernen. Dazu nur Produkte verwenden, die keine chemischen Mittel enthalten, die die Unversehrtheit des Scheinwerfers beeinträchtigen können. (FIG.E)
 - Sicherstellen, dass sich am Schwenkwerfer oder am Gehäuse kein Wasser ansammelt. (FIG.F)
 - Die Kabel und den Verschluss der Kabelklemmen auf ihre Unversehrtheit prüfen. (FIG.G)

E

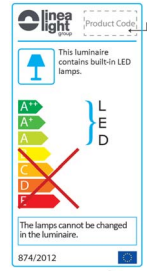
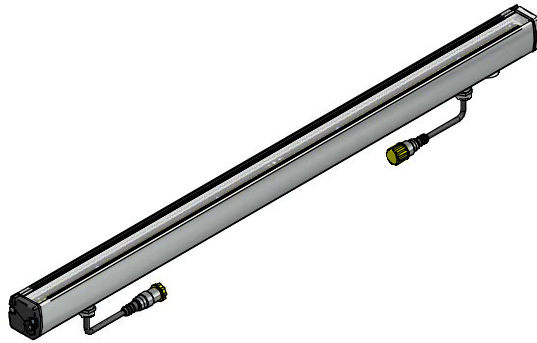
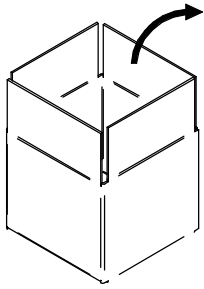
ATENCIÓN:

El equipo debe ser instalado **SÓLO** por personal cualificado.
 La seguridad de los productos LineaLight está garantizada sólo si se respetan las instrucciones contenidas en esta caja, por lo tanto es necesario conservarlas.
 LineaLight declina toda responsabilidad por cualquier daño del equipo causado por una instalación inadecuada.
 Todas las modificaciones aportadas al equipo son efectuadas bajo la responsabilidad exclusiva de quien las efectúa, por tanto LineaLight se reserva el derecho de no ser responsable en caso de que el equipo haya sido modificado o no instalado de conformidad a las instrucciones contenidas en la hoja que se encuentra en la caja.
 En caso de que el producto presente problemas y LineaLight autorice su devolución, los equipos deberán ser devueltos sin ser desmontados, el pressacavo no debe ser desmontado y el cable de alimentación debe ser cortado dejando un trozo de 10-20 cm aproximadamente.
 En caso de que se produzca un daño, se deben utilizar repuestos originales suministrados exclusivamente por LineaLight.
 Para evitar cualquier problema ninguna parte del equipo debe entrar en contacto con el terreno ni absolutamente con sustancias químicas agresivas (FIG.C) fertilizantes, herbicidas, abonos, sales, hormigones y cualquier otra sustancia que pueda dañar el producto.
 Por lo tanto, evitar cubrir las partes visibles del producto con tierra o cualquier otra cosa. (FIG.A,B)
 Además, no es recomendable utilizar estos equipos en ambientes de alta salinidad (cerca del mar) a menos que el producto sea de acero inoxidable.
 Para una mayor seguridad del producto se aconseja un mantenimiento periódico del equipo que debe prever las siguientes operaciones:
 - comprobar que los tornillos externos de bloqueo estén cerrados correctamente (esto en particular para los equipos para exteriores). (FIG.D)
 - limpiar el equipo y eliminar las acumulaciones de suciedad que se pueden depositar en los vidrios y en los tornillos, siempre con productos que no contengan sustancias químicas que puedan comprometer la integridad del faretto. (FIG.E)
 - comprobar que no haya acumulaciones de agua sobre el faretto o sobre la contracaja. (FIG.F)
 - comprobar la integridad de los cables y el apriete de los pressacables. (FIG.G)

Revisione: - Data di creazione :06/07/2017 - Data ultima modifica : 18/05/2022



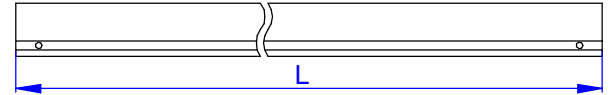
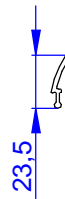
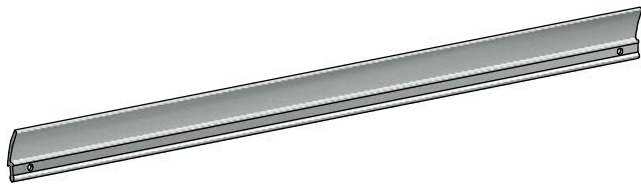
XENIA_W



Casella personalizzabile Customizable box

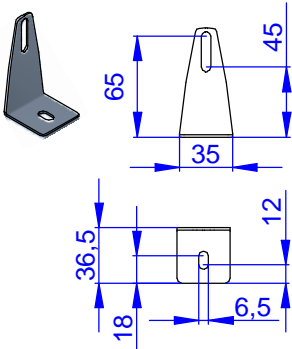
Etichetta energetica scaricabile dal sito www.linealight.com
Energy label downloaded from the website www.linealight.com

- ACCESSORIO PALPEBRA** cod. 98782 L. 366 mm
ACCESSORY ANTI-GLARE cod. 98783 L. 630 mm
cod. 98784 L. 930 mm
cod. 98785 L. 1230 mm
cod. 99778 L. 1530 mm

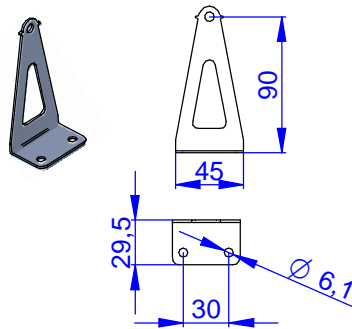


ACCESSORI STAFFE
ACCESSORIES BUCKETS

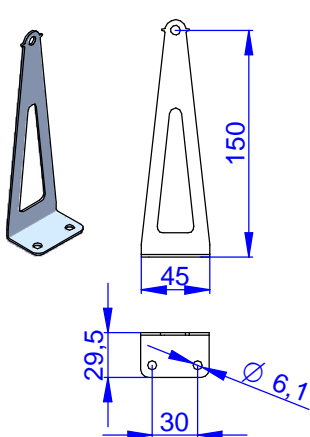
A) 98949



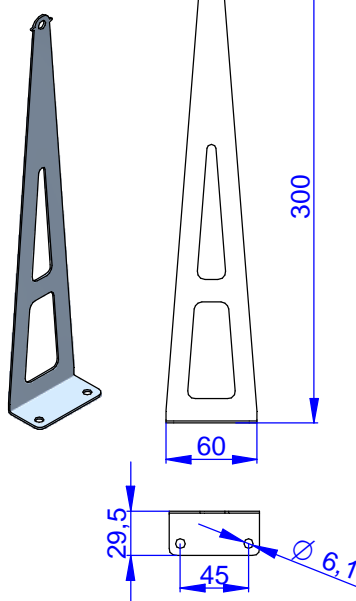
B) 89045



C) 89046



D) 89047



CAVI
CABLES

Power cable | 190~250V AC - 24V DC

- 99216** 1,5m F. 4 pin M12 4 x 0,5 mm²
89190 5 m F. 4 pin M12 4 x 0,5 mm²

Extension power cable | 190~250V AC - 24V DC

- 98437** 1m M. + F. 4 pin M12 4 x 0,5 mm²
98149 5m M. + F. 4 pin M12 4 x 0,5 mm²
89188 10m M. + F. 4 pin M12 4 x 0,5 mm²

Power cable & 1-10V DALI | 24V DC

- 99879** 5m M. 5 pin M12 5 x 0,5 mm²

Extension power cable & 1-10V DALI | 24V DC

- 89361** 10m M. + F. 5 pin M12 5 x 0,5 mm²

DMX cable

- 89189** 5m M. 5 pin M12 2 x 0,25 mm² + shield

Extension DMX cable

- 98994** 1m M. / F. 5 pin M12 2 x 0,25 mm² + shield
98993 5m M. / F. 5 pin M12 2 x 0,25 mm² + shield
89187 10m M. / F. 5 pin M12 2 x 0,25 mm² + shield

Connector | DMX line closure adapter

- 89365** input Bus DMX 512 output 120 Ohm

DMX cable

- 89186** 5m M. 5 pin M.12 + M. 3 pin XLR 2 x 0,25 mm² + shield

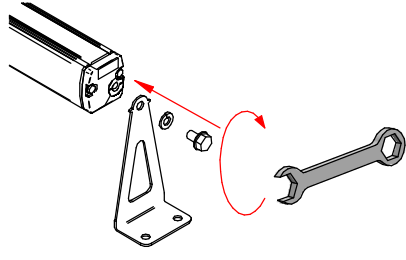
DMX cable

- 98494** 5m M. 5 pin M.12 + F. 3 pin XLR 2 x 0,25 mm² + shield

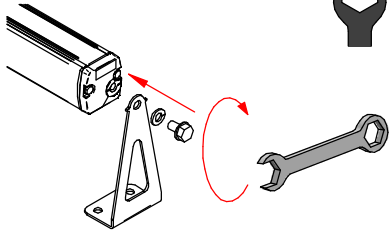
DMX cable

- 98493** 5m M. 5 pin M.12 + M. 5 pin XLR 2 x 0,25 mm² + shield

**1A) MONTAGGIO STAFFE (cod. 89045 - 89046 - 89047)
BASKETS ASSEMBLY**

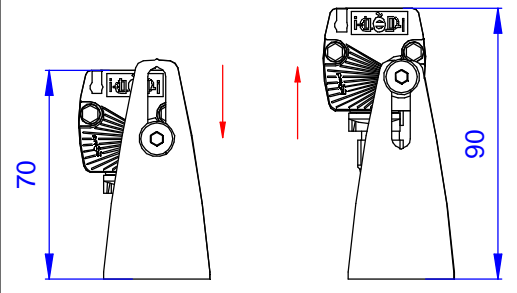


**INSTALLAZIONE INTERNA
INTERNAL INSTALLATION**

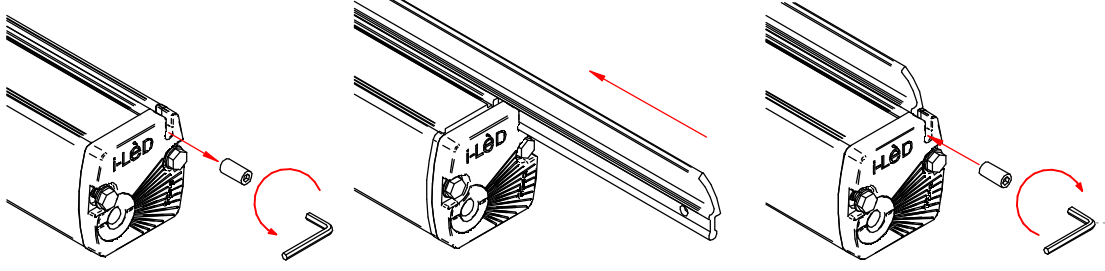


**INSTALLAZIONE ESTERNA
EXTERNAL INSTALLATION**

**1B) MONTAGGIO STAFFE (cod. 98949)
BASKETS ASSEMBLY**

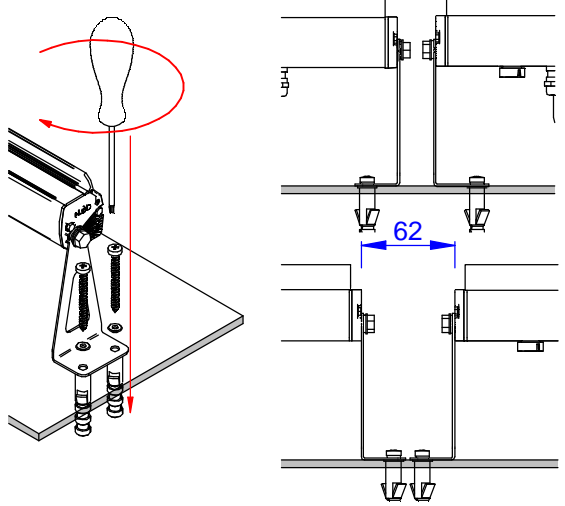


**2A) MONTAGGIO PALPEBRE
ANTI-GLARE ASSEMBLY**

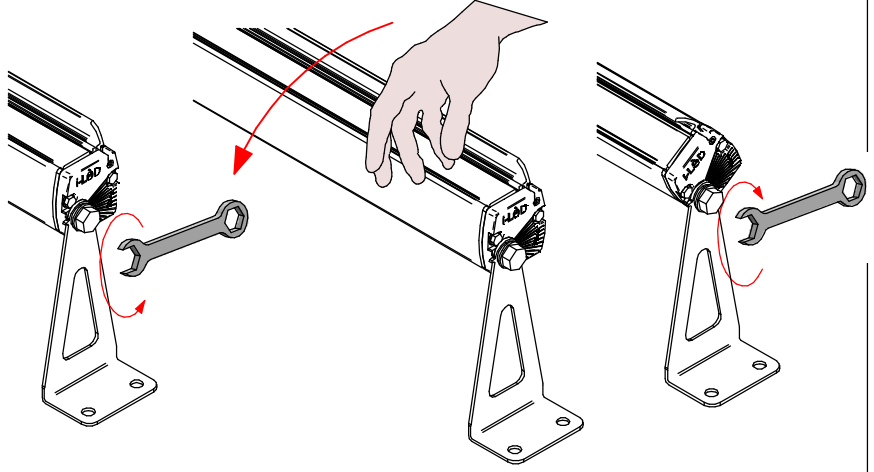


**AVVITARE IL GRANO A LIVELLO CON IL TAPPO
SCREW THE GRAIN LEVEL WITH THE CAP**

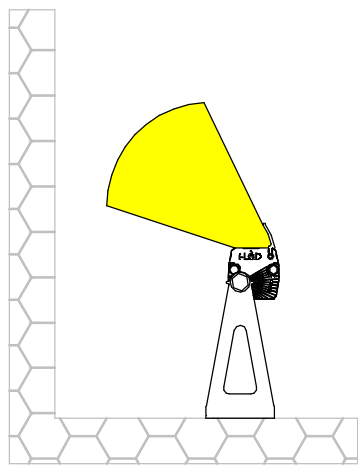
**3) FISSAGGIO BARRA
BAR FIXING**



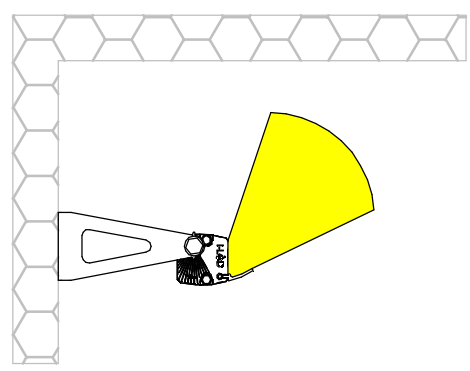
**4A-B-C) REGOLAZIONE ANGOLAZIONE
ANGLE ADJUSTMENT**



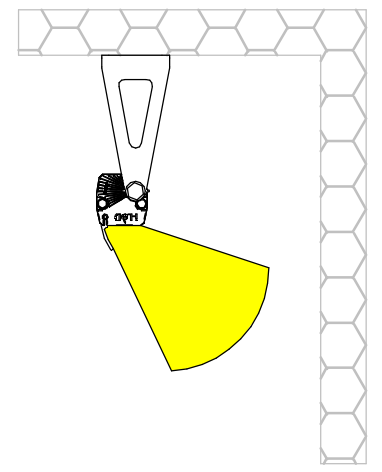
**5) INSTALLAZIONE
INSTALLATION**



**5A) INSTALLAZIONE A PAVIMENTO
FLOOR INSTALLATION**



**5A) INSTALLAZIONE A PARETE
WALL INSTALLATION**



**5A) INSTALLAZIONE A SOFFITTO
CEILING INSTALLATION**

Serie : XENIA_W | 24Vdc

ART. 93786 93825 93828 93829 81696

VERSIONE SENZA ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITHOUT DRIVER ON BOARD

ITA	ENG	FRA	DEU	ESP
Procedura di cablaggio 1 Spegnere l'interruttore generale. OFF 2 Collegare le Xenia all'alimentatore. 3 Collegare l'alimentatore alla linea d'alimentazione principale. 4 Accendere l'interruttore generale. ON N.B Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF Le Xenia vanno alimentate a tensione costante 24Vdc IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA H&L.	Wiring procedure 1 Switch of the main switch. OFF 2 Connect the Xenia to the power supply unit. 3 Connect the power supply unit to the main line power. 4 Switch on the main switch. ON N.B All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off OFF The Xenia must be powered at 24Vdc in constant voltage. THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH POWER SUPPLIERS DISTRIBUTED BY H&L.	Procédure de câblage 1 Éteignez l'interrupteur principal. OFF 2 Connectez le Xenia à l'unité d'alimentation. 3 Connectez le bloc d'alimentation à l'alimentation principale. 4 Allumer l'interrupteur principal. ON N.B. Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF La Xenia doit être alimenté à 24 Vcc en tension constante. LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H&L.	Anleitung zur Verkabelung 1 Hauptschalter ausschalten. OFF 2 Schließen Sie den Xenia an das Netzteil an. 3 Schließen Sie das Netzteil an die Hauptstromversorgung an. 4 Hauptschalter einschalten. ON N.B Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF Der Xenia muss mit einer konstanten Spannung von 24 VDC betrieben werden. DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H&L VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.	Procedimiento de cableado 1 Apague el interruptor principal. OFF 2 Conecte el Xenia a la fuente de alimentación. 3 Conecte la fuente de alimentación a la línea de alimentación principal. 4 Encienda el interruptor principal. ON N.B Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF El Xenia debe ser alimentado a 24Vdc en voltaje constante. EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE ALIMENTACIÓN DISTRIBUIDOS POR H&L.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalem oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	35m	55m	90m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi iniziali.

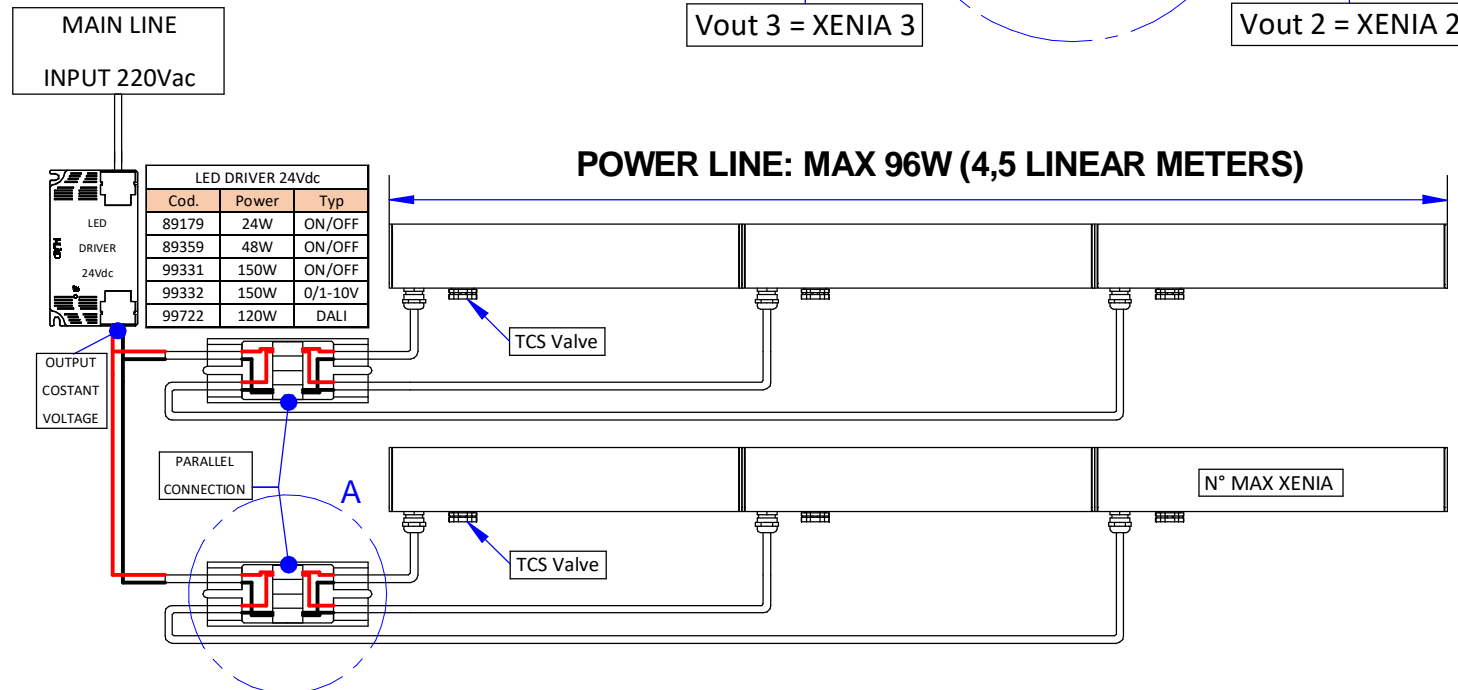
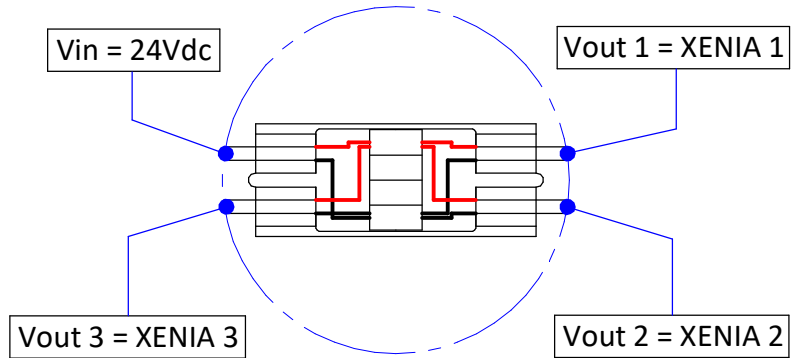
Start cables section highlighted in yellow.

(ITA) - Collegare il filo NERO al NEGATIVO dell'alimentatore da 24Vdc. Collegare il filo ROSSO al POSITIVO dell'alimentatore da 24Vdc.

(ENG) - Connect BLACK wire to NEGATIVE of the 24Vdc power supply. Connect RED wire to POSITIVE of the 24Vdc power supply.

- CAVO ROSSO / red cable = + POSITIVE
- CAVO NERO / black cable = - NEGATIVE

DETTAGLIO A IP JUNCTION BOX Parallel Connection



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 89179	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 89359	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 99331	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 99332	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON 99722
XENIA_W	93786	366	14	3	7	23	23	18
	93825	630	7	1	3	11	11	9
	93828	930	4	1	2	7	7	6
	93829	1230	3	/	1	5	5	4
	81696	1530	2	/	1	4	4	3

Serie : XENIA_W PRO | Costant Current

ART. 93690 93691 93755 93785

VERSIONE SENZA ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITHOUT DRIVER ON BOARD

ITA	ENG	FRA	DEU	ESP
<p>Procedura di cablaggio</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Spegnere l'interruttore generale. OFF 2 Collegare le Xenia all'alimentatore. 3 Collegare l'alimentatore alla linea d'alimentazione principale. 4 Accendere l'interruttore generale. ON <p>N.B. Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF</p> <p>Le Xenia vanno alimentate a 630mA in corrente costante.</p> <p>IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON ALIMENTATORI DISTRIBUITI DA H&D.</p>	<p>Wiring procedure</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Switch off the main switch. OFF 2 Connect the Xenia to the power supply unit. 3 Connect the power supply unit to the main line power. 4 Switch on the main switch. ON <p>N.B. All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off OFF</p> <p>The Xenia must be powered at 630mA in constant current.</p> <p>THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH POWER SUPPLIERS DISTRIBUTED BY H&D.</p>	<p>Procédure de câblage</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Éteignez l'interrupteur principal. OFF 2 Connectez le Xenia à l'unité d'alimentation. 3 Connectez le bloc d'alimentation à l'alimentation principale. 4 Allumer l'interrupteur principal. ON <p>N.B. Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF</p> <p>Le Xenia doit être alimenté à 630mA en courant constant.</p> <p>LE PRODUIT EST GARANTI UNQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H&D.</p>	<p>Anleitung zur Verkabelung</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Hauptschalter ausschalten. OFF 2 Schließen Sie den Xenia an das Netzteil an. 3 Schließen Sie das Netzteil an die Hauptstromversorgung an. 4 Hauptschalter einschalten. ON <p>N.B. Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF</p> <p>Das Xenia muss mit konstantem Strom mit 630 mA betrieben werden.</p> <p>DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.</p>	<p>Procedimiento de cableado</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Apague el interruptor principal. OFF 2 Conecte el Xenia a la fuente de alimentación. 3 Conecte la fuente de alimentación a la línea de alimentación principal. 4 Encienda el interruptor principal. ON <p>N.B. Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF</p> <p>El Xenia debe ser alimentado a 630mA en corriente constante.</p> <p>EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE ALIMENTACION DISTRIBUIDOS POR H&D.</p>

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	55m	80m	120m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi iniziali.

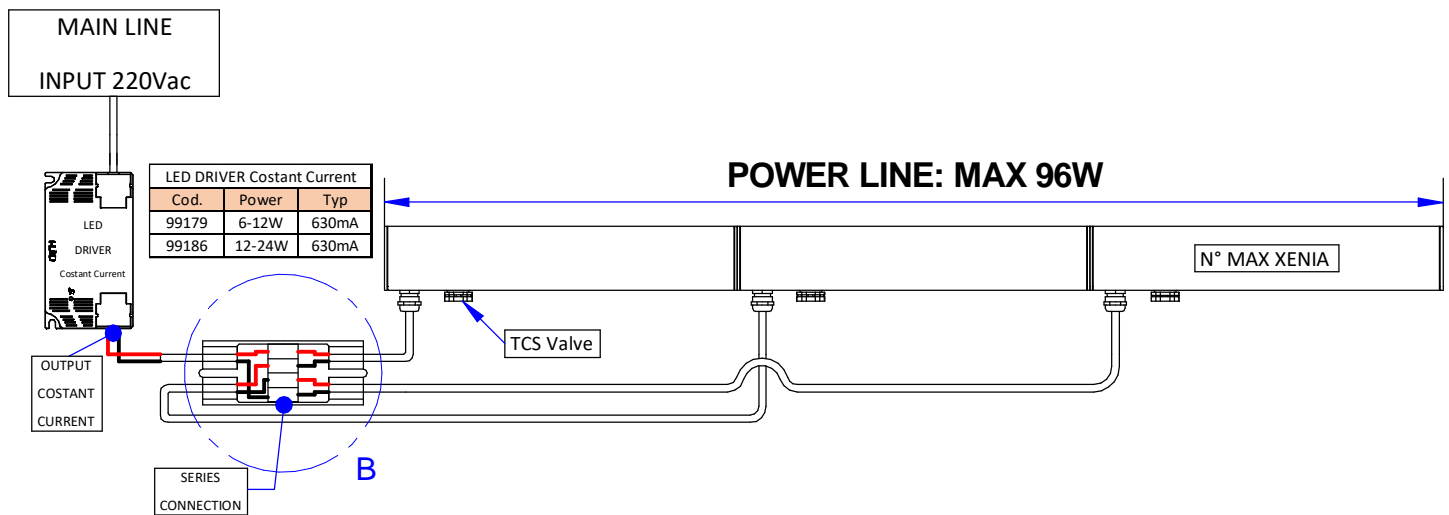
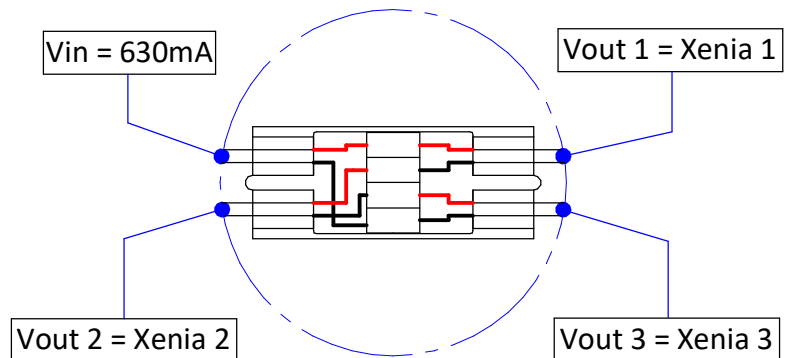
Start cables section highlighted in yellow.

(ITA) - Collegare il filo NERO al NEGATIVO dell'alimentatore. Collegare il filo ROSSO al POSITIVO dell'alimentatore.

(ENG) - Connect BLACK wire to NEGATIVE of the power supply. Connect RED wire to POSITIVE of power supply.

CAVO ROSSO / red cable = + POSITIVE
CAVO NERO / black cable = - NEGATIVE

**DETTAGLIO B
IP JUNCTION BOX
Series Connection**



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	N° XENIA COLLEGABLE ON 99179	N° XENIA COLLEGABLE ON 99186
XENIA_W PRO	93690	366	16	1-2	2-4
	93691	630	8	1	1-2
	93755	930	5	/	1
	93785	1230	4	/	1

Serie : XENIA_W / XENIA_W PRO ON/OFF | 220 Vac

ART. 93688 93689 94020 94023 81695 93594 93595 93596 93605 81702 81703 81704 81705 81706

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA	ENG	FRA	D	E
Procedura di cablaggio	Wiring procedure	Procédure de câblage	Anleitung zur Verkabelung	Procedimiento de cableado
Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale in posizione OFF	All the maintenance and installation procedures must be carried out with the main switch in position OFF	Toutes les opérations de maintenance et d'installation seront effectuées avec le disjoncteur sur la position OFF	Die Wartungs- und Instandhaltungsvorgänge müssen mit Hauptschalter in Position durchgeführt werden OFF	Todas las operaciones de mantenimiento e instalación se tendrán que llevar a cabo con el interruptor general en posición OFF

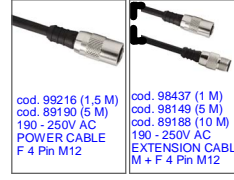
(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

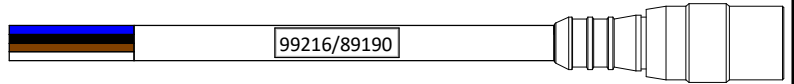
Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

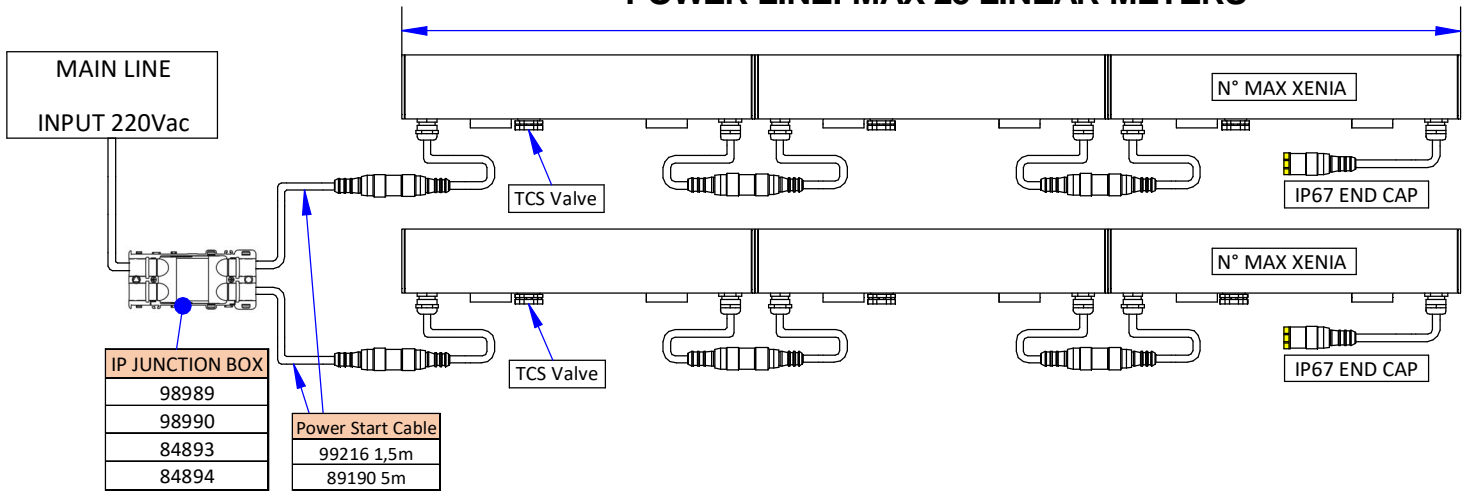
(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)



POWER LINE: MAX 25 LINEAR METERS



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX XENIA LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE
XENIA_W	93688	366	68	25m
	93689	630	39	
	94020	930	26	
	94023	1230	20	
	81695	1530	16	
XENIA_W PRO	93594	366	68	
	93595	630	39	
	93596	930	26	
	93605	1230	20	
	81702	366	68	
	81703	630	39	
	81704	930	26	
	81705	1230	20	
	81706	1530	16	

Serie : XENIA_W PRO DALI | 220 Vac

ART. 81713 81714 81715 81716

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

<p>ITA</p> <p>Procedura di cablaggio</p> <p>Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF</p> <p>IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H.L&D.</p>	<p>ENG</p> <p>Wiring procedure</p> <p>All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off. OFF</p> <p>THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H.L&D.</p>	<p>FRA</p> <p>Procédure de câblage</p> <p>Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF</p> <p>LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.L&D.</p>	<p>DEU</p> <p>Anleitung zur Verkabelung</p> <p>Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF</p> <p>DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.L&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.</p>	<p>ESP</p> <p>Procedimiento de cableado</p> <p>Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF</p> <p>EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H.L&D.</p>
--	--	---	---	---

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cabbaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

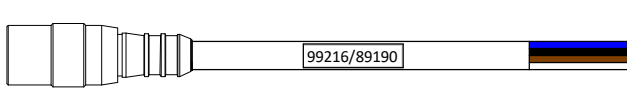
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.

<p>cod. 99216 (1,5 M) cod. 89190 (5 M) 190 - 250V AC POWER CABLE F 4 Pin M12</p>	<p>cod. 98437 (1 M) cod. 98149 (5 M) cod. 89188 (10 M) 190 - 250V AC EXTENSION CABLE M + F 4 Pin M12</p>	<p>cod. 99879 (5 M) 1-10V_DALI MALE CABLE M 5 Pin M12</p>	<p>cod. 89361 (10 M) 1-10V_DALI EXTENSION CABLE M + F 5 Pin M12</p>
--	--	---	---



- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)

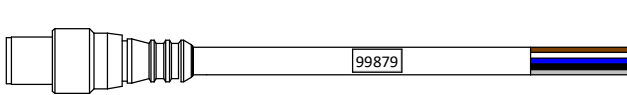
(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

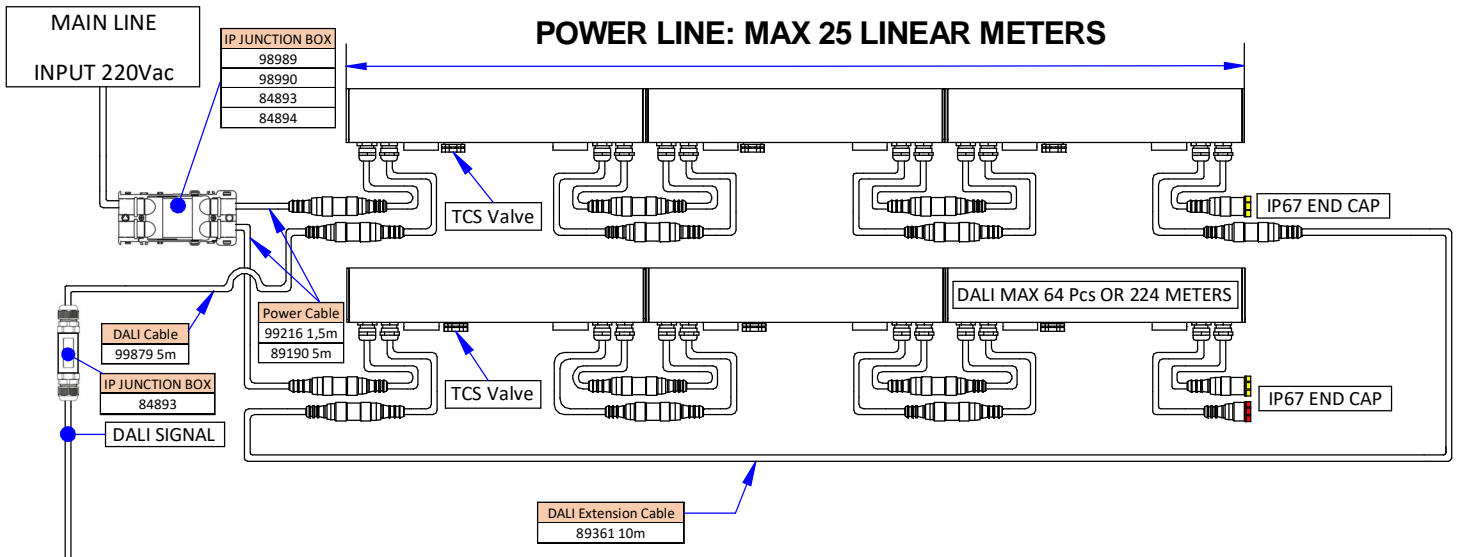


- CAVO MARRONE / brown cable = DALI A +1-10V
- CAVO BIANCO / white cable = DALI A +1-10V
- CAVO BLU / blue cable = DALI B -1-10V
- CAVO NERO / black cable = DALI B -1-10V
- CAVO GRIGIO/ grey cable = VUOTO / empty

(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

(ITA) - Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99879 al POSITIVO del Controller DALI (DALI +; DALI A). Collegare i fili BLU e NERO del 99879 al NEGATIVO del Controller DALI (DALI -; DALI B). Isolare il filo GRIGIO.

(ENG) - Connect BROWN and WHITE wires of 99879 to POSITIVE of the Controller DALI (DALI +; DALI A). Connect BLU and BLACK wires of 99879 to NEGATIVE of the Controller DALI (DALI -; DALI B). Isolate the GRAY wire.



MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A DALI LINE	MAX DALI LINE LENGHT
XENIA_W PRO	81713	630	39	25m	64	224m
	81714	930	26			
	81715	1230	20			
	81716	1530	16			

Serie : XENIA_W PRO 1-10V | 220 Vac

ART. 81708 81709 81710 81711

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

ITA
Procedura di cablaggio
 Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. **OFF**
IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA I.L&D.

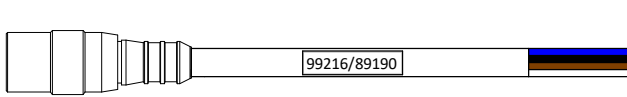
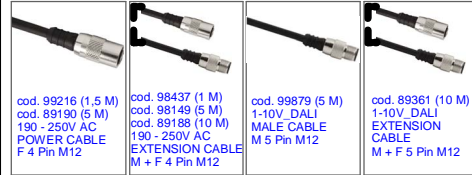
ENG
Wiring procedure
 All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off **OFF**
THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY I.L&D.

FRA
Procédure de câblage
 Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. **OFF**
LE PRODUIT EST GARANTI QU'IL Y A DES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION I.L&D.

DEU
Anleitung zur Verkabelung
 Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. **OFF**
DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON I.L&D VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIERT.

ESP
Procedimiento de cableado
 Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. **OFF**
EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR I.L&D.

(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.
(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.
(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.
(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.
(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originale oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



- CAVO BLU / blue cable = N (NEUTRAL)
- CAVO NERO / black cable = N (NEUTRAL)
- CAVO MARRONE / brown cable = L (PHASE)
- CAVO BIANCO / white cable = L (PHASE)

(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

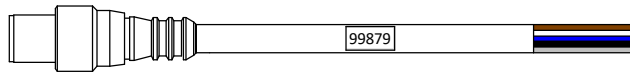
(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.

Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

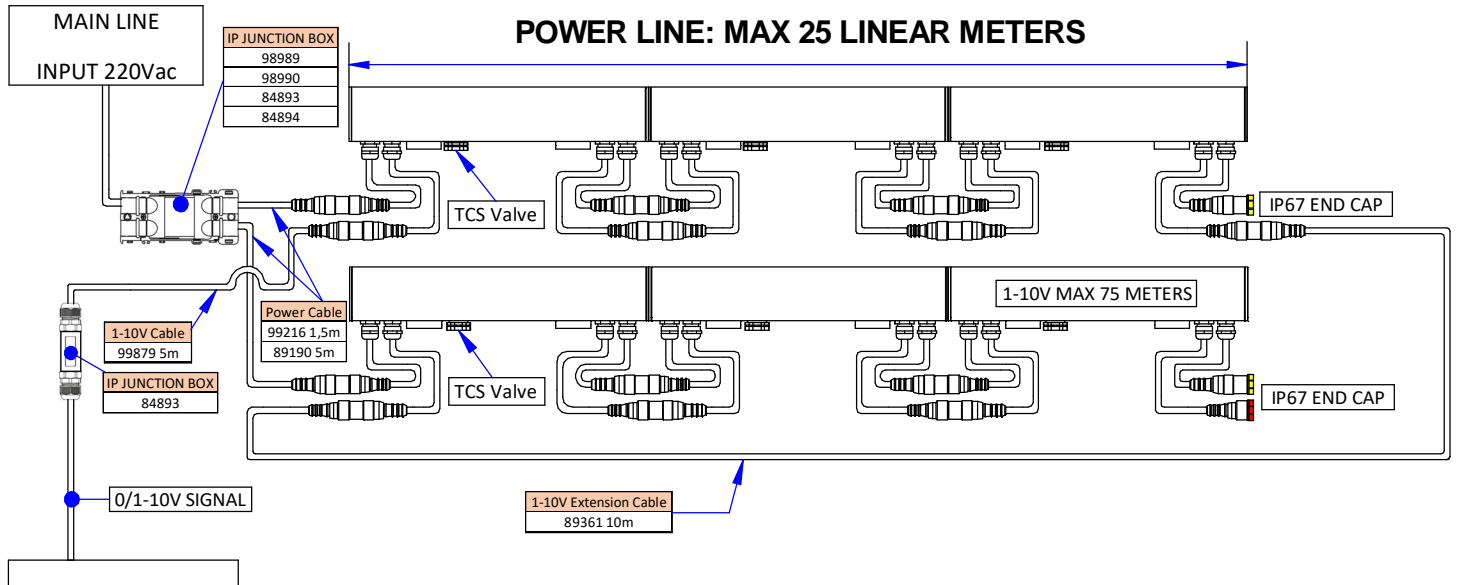
I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).



- CAVO MARRONE / brown cable = DALIA +1-10V
- CAVO BIANCO / white cable = DALIA +1-10V
- CAVO BLU / blue cable = DALI B -1-10V
- CAVO NERO / black cable = DALI B -1-10V
- CAVO GRIGIO/ grey cable = VUOTO / empty

(ITA) - Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99879 al POSITIVO del Controller 1-10V (+; 10V). Collegare i fili BLU e NERO del 99879 al NEGATIVO del Controller 0/1-10V (-; 0/1V). Isolare il filo GRIGIO.

(ENG) - Connect BROWN and WHITE wires of 99879 to POSITIVE of the Controller 1-10V (+; 10V). Connect BLU and BLACK wires of 99879 to NEGATIVE of the Controller 0/1-10V (-; 0/1V). Isolate the GRAY wire.



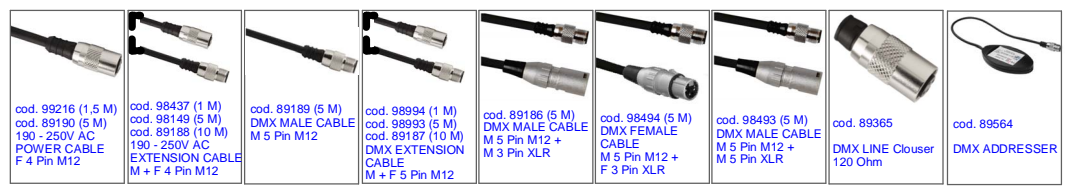
MOD.	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX 0/1-10V LINE LENGTH
XENIA_W PRO	81708	630	39	25m	75m
	81709	930	26		
	81710	1230	20		
	81711	1530	16		

Serie : XENIA_W / XENIA_W PRO DMX RGBW | 220 Vac

ART. DMX: 93606 93607 94054 94057 / DMX-RDM: 84047 84048 84049 84050

VERSIONE CON ALIMENTATORE A BORDO / VERSION WITH DRIVER ON BOARD

<p>ITA</p> <p>Procedura di cablaggio</p> <p>Tutte le operazioni di manutenzione ed installazione vanno eseguite con l'interruttore generale spento. OFF</p> <p>IL PRODOTTO RISULTA GARANTITO SOLO CON DRIVER DISTRIBUITI DA H.LèD.</p>	<p>ENG</p> <p>Wiring procedure</p> <p>All maintenance and installation operations must be carried out with the main switch turned off OFF</p> <p>THE PRODUCT IS GUARANTEED ONLY WITH DRIVER DISTRIBUTED BY H.LèD.</p>	<p>FRA</p> <p>Procédure de câblage</p> <p>Toutes les opérations de maintenance et d'installation doivent être effectuées avec l'interrupteur principal sur OFF. OFF</p> <p>LE PRODUIT EST GARANTI UNIQUEMENT AVEC LES FOURNISSEURS DE DISTRIBUTION H.LèD.</p>	<p>DEU</p> <p>Anleitung zur Verkabelung</p> <p>Alle Wartungs- und Installationsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem Hauptschalter ausgeführt werden. OFF</p> <p>DAS PRODUKT WIRD NUR MIT VON H.LèD VERTEILTEN NETZTEILEN GARANTIRT.</p>	<p>ESP</p> <p>Procedimiento de cableado</p> <p>Todas las operaciones de mantenimiento e instalación deben realizarse con el interruptor principal apagado. OFF</p> <p>EL PRODUCTO ESTÁ GARANTIZADO SOLO CON LOS FUENTES DE DRIVER DISTRIBUIDOS POR H.LèD.</p>
--	---	---	--	---



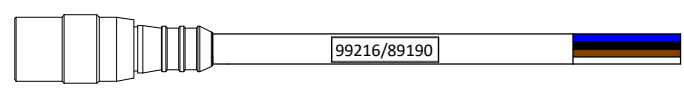
(ITA) - I prodotti devono essere installati tassativamente con alimentazioni, cablaggi e accessori originali del Gruppo Linea Light, o eventualmente approvati dall'azienda. L'utilizzo di accessori non originali, o non approvati, determina il decadimento di ogni garanzia sul prodotto.

(ENG) - All power supply, wiring and accessories used for product installation shall be original Linea Light Group parts or approved by the company. The warranty will become void if non original or non approved parts are used.

(FRA) - Les produits doivent impérativement être installés avec des alimentations, des câblages et des accessoires Linea Light Group, ou qui ont été approuvés par l'entreprise. L'utilisation d'accessoires non d'origine, ou non approuvés, entraîne la déchéance de toute garantie sur le produit.

(ESP) - Los productos se han de instalar obligatoriamente con alimentaciones, cableados y accesorios originales de Linea Light Group o, de otra forma, deben ser aprobados por la empresa misma. El uso de accesorios no originales, o no aprobados, anula todas las garantías del producto.

(GER) Die Produkte müssen obligatorisch mit Originalstromversorgung, Originalkabeln und Originalzubehör der Linea Light Group oder mit Teilen, die von der Linea Light Group ausdrücklich empfohlen sind, installiert werden. Die Verwendung von nicht originalen oder nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör führt zu einem sofortigen Verfall vom Garantieanspruch für das Produkt.



Lunghezza totale linea cavi a massimo carico / Total cables length at maximum load:

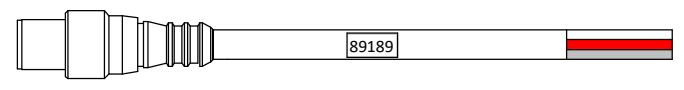
SEZIONE/ section	1mm ²	1,5mm ²	2,5mm ²
LUNGHEZZA/ length	50m	75m	130m

Evidenziato in giallo la sezione dei cavi I-Lèd: cavi iniziali (99216, 89190); estensioni (98437, 98149, 89188).

I-Lèd cables section highlighted in yellow: power cables (99216, 89190); extension (98437, 98149, 89188).

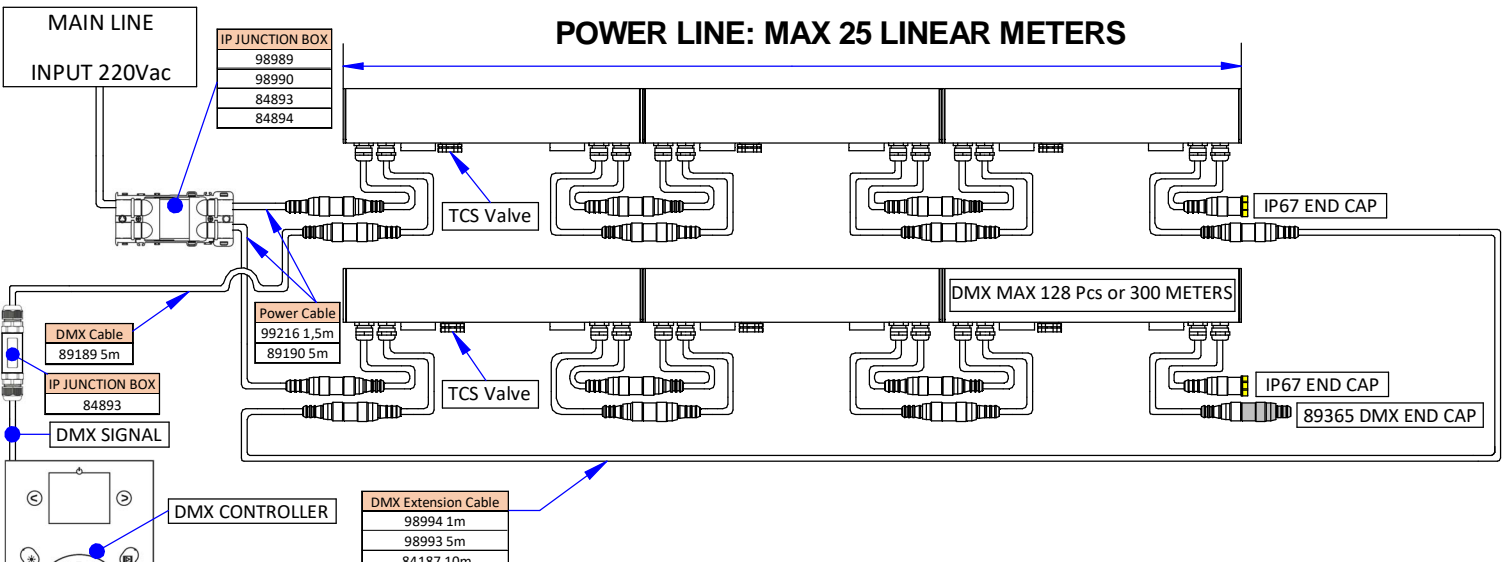
(ITA) - Collegare i fili BLU e NERO del 99216 o 89190 al NEUTRO della linea di alimentazione principale. Collegare i fili MARRONE e BIANCO del 99216 o 89190 alla FASE della linea d'alimentazione principale.

(ENG) - Connect BLUE and BLACK wires of 99216 or 89190 to the NEUTRAL main power line. Connect BROWN and WHITE wires of 99216 or 89190 to a PHASE main power line.



(ITA) - Collegare il filo BIANCO del 89189 al NEGATIVO del segnale DMX. Collegare il filo ROSSO del 89189 al POSITIVO del segnale DMX. Collegare la CALZA del 89189 alla MASSA (GND) del segnale DMX.

(ENG) - Connect WHITE wire of 89189 to NEGATIVE of DMX signal. Connect RED wire of 89189 to POSITIVE of DMX signal. Connect SHIELD of 89189 to GROUND (GND) of DMX signal.



MOD.	TYPE	COD.	LENGTH mm	MAX N° XENIA COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX LENGTH COLLEGABLE ON A POWER LINE	MAX N° PASEO COLLEGABLE ON A DMX LINE	MAX DMX LINE LENGHT
XENIA_W	DMX	94054	535	46	25m	128	300m
		94057	1182	21			
	DMX-RDM	84047	535	46			
		84048	1182	21			
XENIA_W PRO	DMX	94054	500	50			
		94057	1182	21			
	DMX-RDM	84049	500	50			
		84050	1182	21			